

19.06 - 14.08.2010: across the borders – Kulturfestival entlang der Route Charlemagne

Eröffnung: 19.06., 14 - 17 Uhr, Katschhof.
23.07., 20 Uhr, Ludwig Forum für Internationale Kunst, Verleihung des 10. Aachener Innovationspreises Kunst.
Infos: www.acrosstheborders.de
www.route-charlemagne.eu - Kulturprogramm



03. - 05.09.2010: Kurpark Classix

Kurpark Aachen, Monheimsallee. Das Aachener Open Air Festival mit Marcus R. Bosch und dem sinfonieorchester Aachen.
www.kurparkclassix.de



16. - 19.09.2010: Aachen September Special

Open Air in der City, Eintritt frei!
www.aachenseptemberspecial.de



04.09.2010: Wort trifft Musik – „Traumgesicht“

Altes Kurhaus/Ballsaal.
Lesung mit **Corinna Harfouch**.
www.altes-kurhaus-aachen.de



ÜBERSICHT

Das ganze Programm

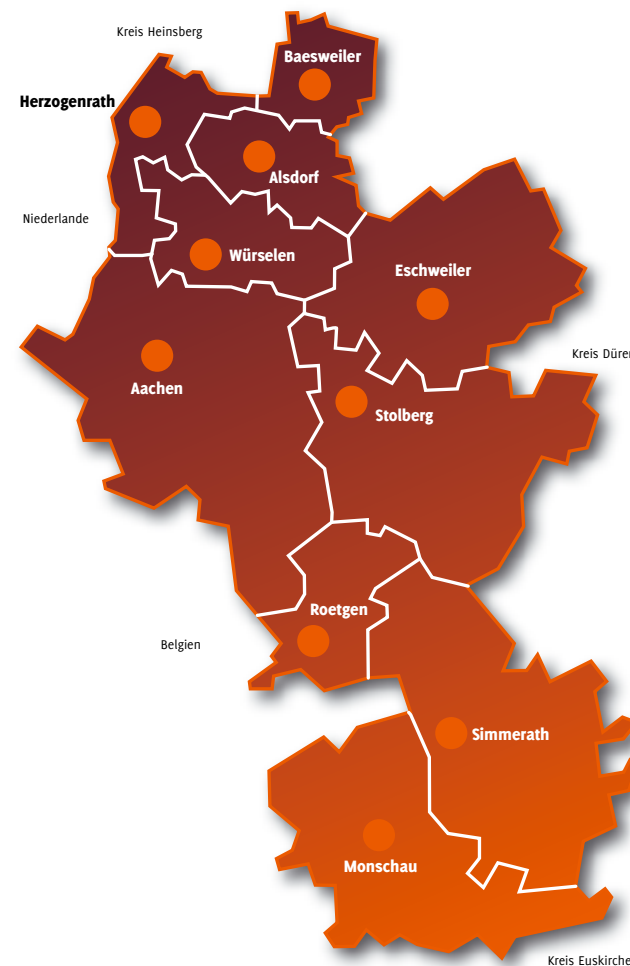
- **Alsdorf: 12.06.2010 - 19.00 Uhr**
rost:licht, Theater Anu, regionale Chöre, Compagnie Irene K., BK Alsdorf
- **Herzogenrath: 19.06.2010 - 20.00 Uhr**
rost:licht, Compagnie Irene K., Künstler, Geschichts- und Kulturvereine der Region
- **Roetgen: 25.06.2010 - 20.00 Uhr**
Los Gingers
- **Stolberg: 03.07.2010 - 19.30 Uhr**
Walking Acts, Compagnie Irene K., Peter Sonntag & Final Virus, Elmas-Percussion-Ensemble, Jungen-Chor Stolberg, Geschichtenleser
- **Baesweiler: 16.07.2010 - ab 18.30 Uhr**
Kinderprogramm, Roger Willemsen, Jürgen Becker, rost:licht, regionale Chöre
- **Würselen/Flughafen Merzbrück: 17.07.2010 - ab 15.00 Uhr**
Bela B y Los Helmstedt
- **Simmerath/Lammersdorf: 30.07.2010 - 21.00 Uhr**
rost:licht, Maria Mironova und Tatiana Kudinova
- **Eschweiler: 31.07.2010 - 21.00 Uhr**
Nina Hagen und Band
- **Monschau: 03.09.2010 - 16.00 Uhr**
Musical: Happy Birthday Jim Knopf

EINFÜHRUNG & ORTE

Zauber aus Licht, Farben und Klängen, sprechende Bäume, poetische Theaterperformance, Zirkus, Musical und zwei Musik-Events mit Bela B und Nina Hagen. Das Kulturfestival 2010 lockt wieder mit einem breiten Spektrum an Veranstaltungen, auf Entdeckungsreise durch die StädteRegion zu gehen.

Im Mittelpunkt steht in diesem Jahr der „Burgen-Parcours“, ein Projekt, das die Wahrzeichen von Alsdorf, Herzogenrath, Baesweiler und Stolberg und ihre Geschichte neu ins Blickfeld rückt.

Doch auch sonst verspricht der Kultursommer in der StädteRegion spannend zu werden. Roetgen, Würselen, Eschweiler, Simmerath und Monschau stehen in den Startlöchern.



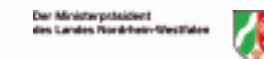
Schirmherr:
Städteregionsrat Helmut Etschenberg

Veranstalter:
StädteRegion Aachen
S 16 – Stabsstelle Kultur, Empirische Forschung und Gleichstellung in Kooperation mit den Städten Aachen, Alsdorf, Baesweiler, Eschweiler, Herzogenrath, Monschau, Roetgen, Simmerath, Stolberg und Würselen

Projektleitung:
Dr. Nina Mika-Helfmeier
Telefon: 02 41 - 51 98 - 26 64

Weitere Informationen unter:
www.staedtereion-aachen.de
www.kuk-monschau.de

Mit freundlicher Unterstützung:



In Kooperation mit den Städten der StädteRegion Aachen, Landeplatz Aachen-Merzbrück, EMF

© Fotos:
Titel: Nina Hagen (Schönauer) · Agentur (Nina Hagen, Jürgen Becker, Peter Sonntag) Bernd Schröder (Kurpark Classix, Aachen September Special) · Thomas Baumgärtel (across the borders, Globalbanane o8, Pochoir, Spraylack) · Christian Berg (Jim Knopf) Oscar Santamaria (Los Gingers) · Karin Handrich (Herzogenrath) · Alexander Mirsch (Roger Willemsen) · Andreas Gabbert (Alsdorf, Simmerath, unter Monschau)

Gestaltung: 5/2010 HELDKommunikationsdesign.de, Bernd Held, 52070 Aachen

u. a. mit: **Bela B y Los Helmstedt · Nina Hagen und Band Los Gingers · rost:licht · Maria Mironova · Christian Berg Roger Willemsen · Jürgen Becker · Theater Anu Peter Sonntag & Final Virus · Compagnie Irene K. Elmas-Percussion-Ensemble · Geschichts- und Kulturvereine, Chöre, Musiker und Schüler/Innen aus der Region**



ALSDORF 12.06.2010 - 19⁰⁰ Uhr Burg Alsdorf

Wenn es dunkel wird, verwandeln sich Burg und Park in einen Zaubergarten. Verschiedene Chöre singen und es wird Akrobatik und Tanz zwischen den Bäumen geben. Höhepunkt wird der Auftritt des Theater Anu am späten Abend (22 Uhr) sein. „Lichtspuren“, eine gemeinsame Inszenierung mit **rost:licht**, macht das Gelände um die Burg zu einem magischen Ort der Fantasie. Die Besucher finden sich mitten in einem „Meisterwerk der Poesie, das ohne Schwere von der Vergänglichkeit des Augenblicks, den Wandlungen des Lebens und der Schönheit des Lichts erzählt“. Hunderte Kerzen formen ein begehbares Labyrinth aus flackernden Lichtpunkten, in den Bäumen sind Gesichter zu sehen und wie aus der Ferne erklingen die **Stimmen (Alsdorfer) Kinder**, die ihren Traum vom Leben erzählen.



HERZOGENRATH 19.06.2010 20⁰⁰ Uhr Burg Rode

Rund um Burg Rode werden die Burg- und Stadtführer in ihren Geschichten u. a. die legendären **Bockreiter** wieder „auferstehen“ lassen. Auch hier sorgen die Lichteffekte von **rost:licht** für eine mystische Atmosphäre rund um die Burg und den Burggarten. Der wird unter anderem Schauplatz verschiedener tänzerischer und theatralischer Darbietungen sein, wobei professionelle Künstler und Laiendarsteller sich harmonisch ergänzen. Unter Anleitung der **Compagnie Irene K.** sind so Skulpturen, Performance, Tanz-, Theater- und Musicalszenen entstanden. Der **Gesang einer Sopranistin** und das **Spiel einer Violine** klingen durch den Abend und **historisch gewandete Stadtführer** laden die Besucher zum Rundgang ein.



ROETGEN 25.06.2010 - 20⁰⁰ Uhr Marktplatz

Am Freitag, 25. Juni, erwartet die Festivalbesucher in Roetgen auf dem Marktplatz Straßen-theater-Circus vom Feinsten. **Perlas y Plumas** heißt das Programm, mit dem die jungen Artisten der aus Katalonien stammenden Gruppe **Los Gingers** ihr Publikum verzaubern und zum Staunen bringen. Schillernd wie Perlen und leicht wie Federn wirbeln Artisten und Gegenstände durch die Luft. Geboten werden, mit ebenso viel Witz wie Können, beeindruckende Akrobatik, waghalsige Equilibristik und unbändige Spielfreude.



STOLBERG 03.07.2010 - 19³⁰ Uhr Burg Stolberg

Zu Beginn werden rund um das alte Gemäuer Märchen und Sagen vorgelesen, die nicht nur kleine Besucher in verwunschene Welten entführen. Am späten Abend werden **Gruselgeschichten** durch die Mauern und Bäume flüstern. Es wird **Walking-Acts** geben, Tänzer der internationalen **Irene K. Compagnie** erschaffen bewegte Bilder und Trommeln rufen durch die Nacht. Gegen **21.00 Uhr** betritt ein weit über die Grenzen seiner Heimatstadt bekannter Sohn Stolbergs die Bühne: Bassist **Peter Sonntag** und seine Formation **Final Virus**. Die Musiker sind zurückgekehrt zu ihren Wurzeln und gehen mit ihrem Publikum auf musikalisch-mystische Reise ins Land der Erinnerungen und verschollenen Geschichten. Der **Jungen-Chor Stolberg** und das **Elmas-Percussion-Ensemble** aus **Papua-Neuguinea** sorgen für ein Bühnenspektakel der besonderen Art.



BAESWEILER 16.07.2010 ab 18³⁰ Uhr Burg Baesweiler

Zu Gast ist um **19.00 Uhr** Publizist **Roger Willemsen***, der in seinem Bühnenprogramm seine Liebe zur Musik mit dem Publikum teilt. Nicht belehrend oder dozierend folgt er seiner Leidenschaft, erzählt Anekdoten, forscht den Stimmungen der Musik nach und versucht diese Musik dem Publikum zu erschließen. Ab **21.30 Uhr** fragt der Kölner Kabarettist **Jürgen Becker*** die Burgbesucher „Ja, was glauben Sie denn?“. Religion und Humor, das gehört für ihn untrennbar zusammen. Die farbigen Lichtspiele und -bilder von **rost:licht** schaffen entsprechende Räume für musikalische Auftritte der **regionalen Chöre**.

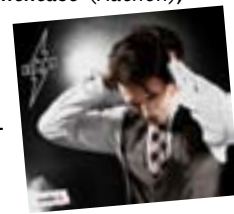
*Für die Veranstaltungen von Roger Willemsen und Jürgen Becker sind Anmeldungen bei der Stadtverwaltung Baesweiler im Vorfeld erforderlich: Tel. 02401 - 800219



WÜRSELEN 17.07.2010 - 21⁰⁰ Uhr Flughafen Merzbrück

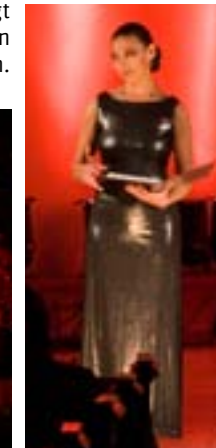
Musikfestival Beginn: 15⁰⁰ Uhr. Am Samstag, 17. Juli um **21.00 Uhr** wird es rockig, da gibt sich in Würselen Herr B die Ehre: **Bela B**, Schlagzeuger und Sänger der „Ärzte“ stellt gemeinsam mit seiner Band **Los Helmstedt** sein neues Solo-Album „Code B“ live in concert vor. Mit dabei sind: **Cosmiterra** (Köln), **Pencilcase** (Aachen), **Cosmoses** (Aachen/Köln), **Peter Sonntag & Final Virus** (Aachen/NL) und **Big Gee** (Köln). **Kostenlose Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen gegen eine VVK-Gebühr von 1,50 € erhältlich.**

In Kooperation mit JAKOBESHOF, PARKSIDEMUSIC, YOU-GIG.COM und dem Landeplatz Aachen-Merzbrück



SIMMERATH 30.07.2010 - 21⁰⁰ Uhr Kirche in Lammersdorf

Wer es etwas klassischer und poetischer mag, dem sei am Freitag, 30. Juli, ein Besuch der Kirche in Simmerath-Lammersdorf empfohlen. Die Lichtkünstler von **rost:licht** wird Kirche und Kreuzgang in ein neues Licht tauchen. Gewohnte Blickwinkel verschieben sich, unbeachtete architektonische Details treten in den Vordergrund, Licht spielt mit Schatten. Auf den Bäumen im Umfeld der Kirche werden Videoprojektionen zu sehen sein. Dazu erklingt Musik. In der Kirche singt Sopranistin **Maria Mironova** bekannte Opernarien.



ESCHWEILER 31.07.2010 - 21⁰⁰ Uhr Markt

(Punk-)rockig wird es auch am Samstag, 31. Juli auf dem Eschweiler Markt. **Nina Hagen und Band**, Sängerin, Synchronsprecherin, Gesamtkunstwerk, exzentrisch, engagiert und provokativ macht mit ihrem aktuellen Programm hier Station.



In Kooperation mit dem EMF.

MONSCHAU 03.09.2010 - 16⁰⁰ Uhr Aula der Hauptschule



Den Abschluss des diesjährigen Kulturfestivals bildet ein Musical, nicht nur für Kinder. Am 3. September kommen **Jim Knopf, Lukas und Lokomotive „Emma“** nach Monschau in die Aula der Hauptschule. Das neue Musical **Happy Birthday Jim Knopf** von **Christian Berg** und **Konstantin Wecker** gratuliert der Hauptfigur zum 50. Geburtstag in diesem Jahr und ihrem 1995 verstorbenen Schöpfer zum 80. Geburtstag im vergangenen Jahr. Dabei wird erstmals die ganze Geschichte von Jim erzählt, die der Verlag bei ihrer Erstveröffentlichung 1960 in zwei Büchern „Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer“ und „Jim Knopf und die Wilde 13“ geteilt hatte. Die Moderation hat König Alfons der Viertel-vor-Zwölfte übernommen.



Zu allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei!